

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 48 (1975)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ALPES FRIBOURGEOISES FREIBURGER ALPEN

La Berra  
Bulle-La Chia  
Charmey  
Châtel-St-Denis/  
Les Paccots  
Jaun  
Moléson-Village  
Schwarzsee



Ski de tourisme et de fond même en nocturne – Gastronomie dans un pays de tradition – Divertissements – Musées –  
Châteaux – Dancings – Ecole suisse de ski

Skitouren und Langlauf, auch nachts – Gegend von gastronomischer Tradition – Unterhaltung – Dancings – Museen –  
Schlösser – Schweizer Skischule



Renseignements:  
Auskünfte:

Union fribourgeoise  
du tourisme



Case postale 901



1700 Fribourg

Tél. 037 23 33 63

# Wählen Sie hier Ihr Berufs- oder Ausbildungsziel....



Arbeitsvorbereiter (Metall)	Arbeits- und Betriebspychologie (Grundkurs)	Baufachzeichner (Hoch / Tief)	Bauführer (Hoch / Tief)	Bautechniker (Hoch / Tief)
Betriebsfachmann	Betriebstechniker	Buchhaltungs-Chef	Chefmonteur Heizung, Lüftung, Sanitär	Detaillist/Filialleiter (Höherer Fachkurs)
<b>Direktions-Assistent</b>	<b>Direktions-Sekretärin</b>	Einkaufs-Chef	Elektro-Chefmonteur	Elektrofachzeichner(in)
Elektronik- und Automations-Techniker	Elektro-Techniker	Englisch	Englische Handelskorrespondenz	Französisch
Französische Handelskorrespondenz	Heizungs- und Sanitär-Techniker	Heizungs- und Sanitär-Zeichner(in)	Hotel- und Restaurationsgewerbe (Grundkurs)	Italienisch
Kalkulator (Metallindustrie)	Technischer Kaufmann	Kaufm. Ausbildung mit Handelsdiplom (Buchhaltung, Steno, Handelsrecht, Korresp., Kaufm. Rechnen, Maschinenschreiben)	Konstrukteur (Maschinenbau)	Lager- und Speditionschef
Management (Kaderkurs)	Marketing- und Verkaufsleiter	Maschinenbau-Techniker	Maschinenzeichner(in)	Mathematik u. Physik (Grundlehrgang)
Maurerpolymer (Hoch / Tief)	Meisterprüfung* (Metallberufe)	Radio- und Fernseh-Techniker	Sekretärin	Spanisch
Technikum Aufnahmeprüfung*	Technischer Betriebsleiter	Vorarbeiter	Vorgesetzter	Verkaufsförderer (Sales Promoter)
Vertreter(in)	<b>Werbeassistent*</b>	<b>Werbung</b> (Grundkurs)	Werbetexter(in)	Werkmeister (Metallindustrie)

Bereits über 50000 Vorwärtsstrebende haben sich durch unser vielfach bewährtes Freizeit-Studium zusätzliches Wissen angeeignet, das für den Berufserfolg unentbehrlich ist.

\* Vorbereitung auf die öffentliche Prüfung

## ....und wir sagen Ihnen, wie Sie es durch ein Freizeit-Studium erreichen!

Senden Sie uns den nebenstehenden Gutschein noch heute ein und Sie erhalten unverbindlich und

**GRATIS** 

die 130seitige Fernunterrichts-Broschüre **„Der Weg in Ihre bessere Zukunft“** mit einer genauen Beschreibung von über 100 Weiterbildungsmöglichkeiten im kombinierten Fern- und Direktstudium.

Einsicht in das instruktive Original-Lehrmaterial

alle weiteren Informationen, die für Ihr berufliches Vorwärtskommen und für Ihre Zukunft von Wichtigkeit sein dürfen.

**Das Ist kostenlos und verpflichtet Sie zu nichts!**

**Geschäftsantwortkarte**  
Porto vom Empfänger bezahlt



Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

**Carte commerciale-réponse**  
Port payé par le destinataire



**Cartolina commerciale-risposta**  
Tassa pagata dal destinatario

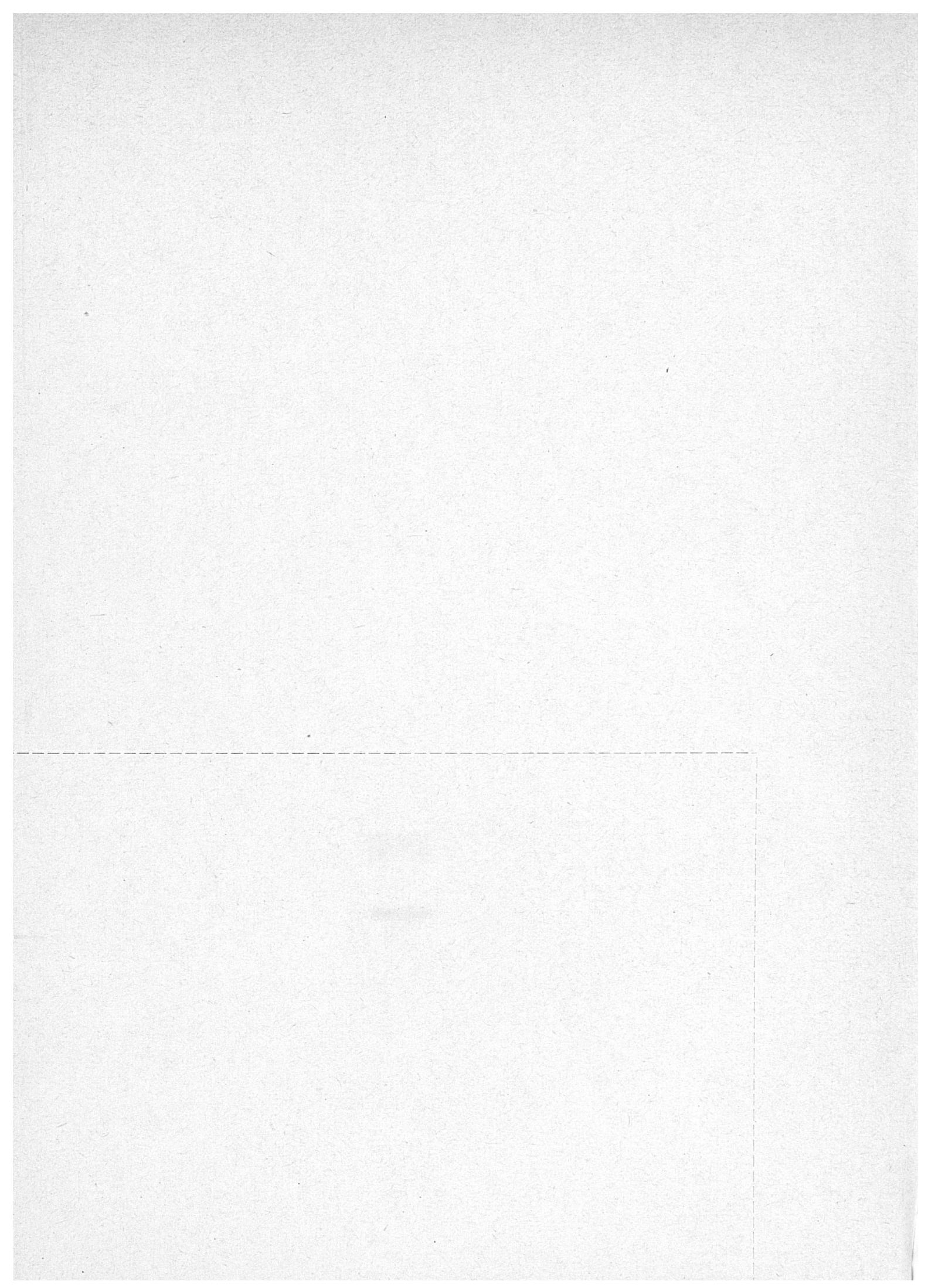


**Gutschein**



**Institut Mössinger AG**  
**(die Fernschule mit Erfahrung)**  
**Räffelstrasse 11**

**8045 Zürich**



<p>Schweizer Stiche, Landkarten, Pferdegraphik, Kupferstiche, Ansichtswerke</p> <p><b>Arnold Hess</b> Galerie zur Krone 8500 Frauenfeld Bankplatz 1, Tel. 054 736 04</p>	<p><b>Aargauer Kunsthaus Weihnachtsausstellung Aarau</b></p> <p>ab 12. Dezember 1975 bis Mitte Januar 1976</p> <p>Öffnungszeiten: Di–So 10–12 Uhr und 14–17 Uhr Do 10–17 Uhr und 20–22 Uhr</p>	<p><b>Greina</b> Kunst als aktiver Landschaftsschutz oder vom Sinn ungenutzter Räume</p> <p>Ausstellung von Bryan C. Thurston u. a.</p> <p>Schweizerisches Alpines Museum Bern 15.11.75–1.2.76</p>
--	--	--

# Museen, Kunsthandel und Antiquitäten

210 reproductions  
dont 63 en couleurs

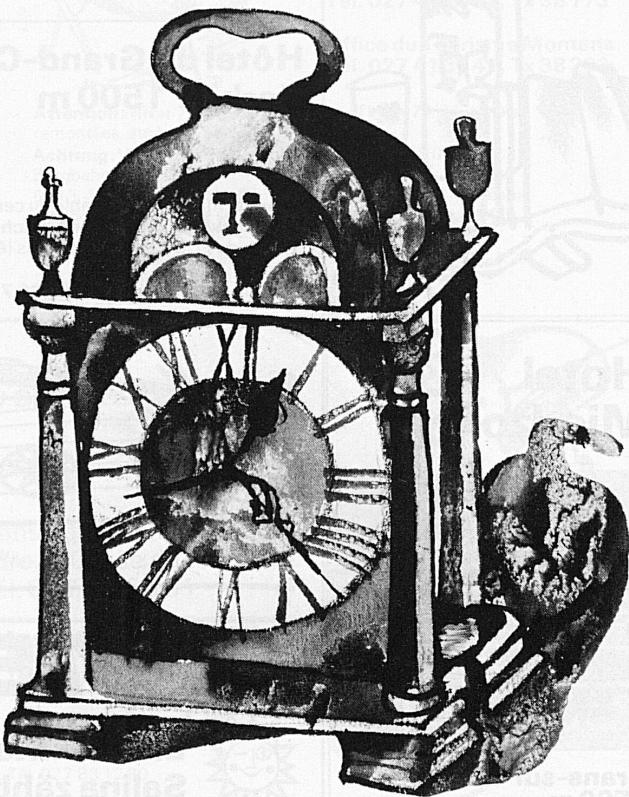


**SKIRA**

## La Peinture suisse *Du moyen âge à l'aube du XX<sup>e</sup> siècle*

Un volume de 196 pages, format 25 x 34 cm, relié toile, jaquette couleurs. Editions en français et en allemand.  
Prix de lancement : Fr. 128.— Dès le 1<sup>er</sup> janvier 1976 : Fr. 145.—

Editions d'Art Albert Skira, 89, route de Chêne, CH-1208 Genève



Städte-Ansichten  
der ganzen Welt  
Helvetica, Topographien, Atlanten  
Pferde- und Blumenbücher

Karl Mohler, Antiquitäten, Kunsthandel und Kunst-  
antiquariat, 4051 Basel, Rheinsprung 7, Telefon 061  
259882

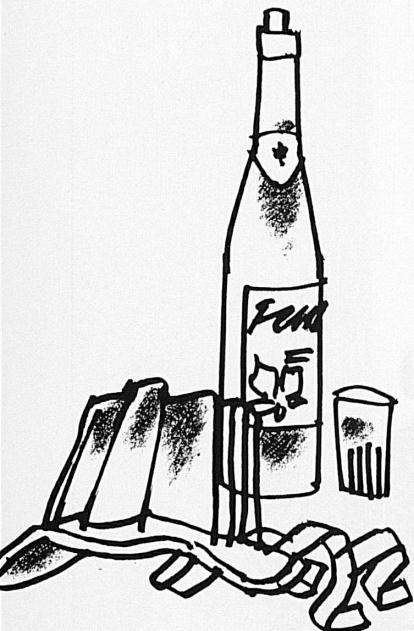


**Museum Rietberg**  
am Hirschengraben 20, 8001 Zürich

Sonderausstellung  
**Bronzen aus dem alten China**  
(bis 29. Februar 1976)

**Museum Rietberg**  
Gablerstrasse 15, 8002 Zürich  
Ständige Ausstellung aussereuropäischer  
Kunst

# ★ VALAIS ★



## Loèche-les-Bains Hôtel Grichting

De la piste de ski aux bains thermaux

Massage – Fango – Douche de Vichy – Bain carbogazeux  
dans la maison

En face des bains thermaux Saint-Lorenz  
Toutes les chambres avec radio et téléphone, agencement très moderne  
Ouvert toute l'année – Prix réduits saison d'hiver et printemps

Rôtisserie – Bar

Tél. 027 61 12 27

## Hôtel du Grand-Combin Verbier 1500 m

La petite maison confortable au centre de la station. Grand jardin.  
Forfait skieur «Semaine blanche»  
à partir de Fr. 600.– tout compris (école de ski, remontées mécaniques,  
hôtel)

Famille E. D. Bessard, tél. 026 7 15 15

## Hôtel Poste et Auberge

Verbier  
1500 m

Au cœur de la station  
Calme, confort, piscine chauffée  
Parking

Famille P. Oreiller  
Tél. 026 7 16 81, Téléx: 38 357

## Hotel Miedzor



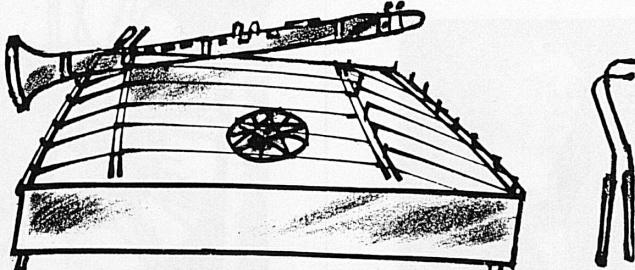
Crans-sur-Montana  
1500 m

Am Rand des Golfplatzes –  
In der Nähe der Skischule

Salon  
Bar  
Restaurant

Alle Zimmer der Südseite  
mit Balkon  
Im Zentrum, ruhige  
und sonnige Lage

**Besitzer Jean Mudry**  
Telefon 027 41 44 33



## BREITEN

Wallis 900 m

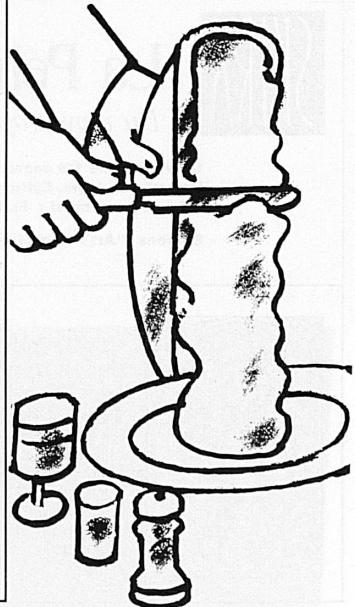


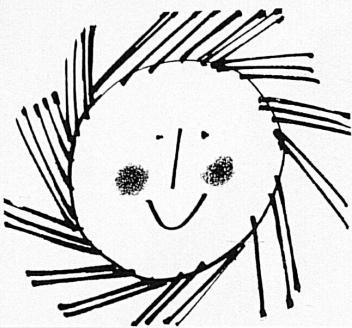
Eine Winterbadekur im Hotel  
Salina zählt doppelt!

**Gesunde Vergnügen...**

im einzigen alpinen Meerwasser-Hallenbad 33°C (Natursole)  
Rheuma, Kreislau, Ausheilen von Unfällen, Frauenleiden, Schwäche-  
zustände, chronische Katarrhe der Luftwege. Kurarzt.  
Massage, Sauna, Solarium, Gym.-Halle, Therapien  
Fit mit Skiwandern (eidg. Skiwanderschule)  
Schlankheitskuren («iss, schwimm und trimm Dich fit!») mit speziellem  
Fitnessmenü

Verlangen Sie kostenlos unsere Prospekte  
**Hotel Salina**, Kurort Breiten, 3983 Breiten-Mörel VS  
mit direktem Zugang zum Meerbad. Alle Anwendungen im Hause.  
Telefon 028 5 38 17





# ★ WALLIS ★

Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 22102, télex 38 164

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 22102, Telex 38 164, erhältlich



## CRANS-MONTANA

La station où l'on revient  
Der Kurort, dem man treu bleibt

### Informations – Auskünfte

Office du Tourisme Crans  
Tél. 027 412132, Tx 38173

Office du Tourisme Montana  
Tél. 027 413041, Tx 38203

**Attention:** Hiver 75/76 mêmes prix que l'hiver 74/75 (hôtels, remontées, etc.)

**Achtung:** Winter 75/76 gleiche Preise wie 74/75 (Hotels, Bergbahnen usw.)

6–13, 13–20 déc./Dez. – Semaines OK technique/OK-Technik-Wochen – Safari neige ski de fond/Schnee-Safari-Langlauf  
Dès 450.–/ab 450.– tout compris/alles inbegriffen

Semaines de ski «Ski Soleil» / Skiwochen «Ski Sonne» 3.1–1.2, 28.2–10.4.76  
Dès/ab 390.– tout compris/alles inbegriffen

## ZERMATT

1620–3500 m

Das südlichste Wintersportparadies mit der längsten Skisaison in den Alpen. 30 Bahnen und Skilifte. 120 km Pisten. Skischule, Eisbahn, Curling, Langlauf, 8 Hallenschwimmbäder, Saunas, Dancing. 90 Hotels und Ferienwohnungen. Kombinierte Bahnabonnements.

Verkehrsamt, 3920 Zermatt  
Tel. 028 7 78 55, Telex 38 130  
PS: Skibob nicht gestattet

**Wedelskikurse:** 22.11.–19.12.75, 10.1.–30.1.76, 24.4.–30.4.76, Spezialprospekt verlangen.



## «Moi je skie à Vercorin»

Renseignements:  
bureau Office du tourisme  
Tél. 027 552681

## Naters

Im Rhonetal, 600 m ü. M. Idealer Ausgangspunkt, um die bekannten Winterstationen des Wallis zu besuchen.

## Blatten

Ein echtes Walliser Dorf in der richtigen Höhenlage (1322 m ü. M.) 8 km von Brig. 300 Gratis-Parkplätze.

## Belalp

2200–3000 m ü. M. ob dem Grossen Aletschgletscher. Ideales Skiu- und Tourengebiet mit 3 Skiliften und einer Beförderungsleistung von über 2000 Personen in der Stunde. Mit der Luftseilbahn (80er-Kabine) in 7 Minuten erreichbar. Die Region Naters–Blatten–Belalp verfügt über 15 gepflegte Hotels mit 700 Betten und 170 Ferienwohnungen und Chalets mit 800 Betten.

**Auskunft und Prospekte:**  
Verkehrsamt 3901 Blatten VS  
Telefon 028 31385

## Evolène 1380 m

Tél. 027 83 1235

## Arolla 2000 m

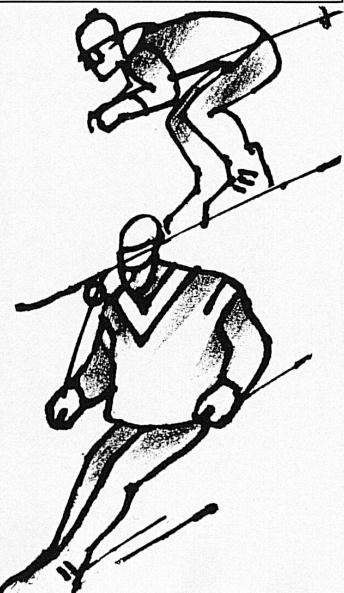
Tél. 027 83 1167

## Les Haudères 1450 m

Tél. 027 83 1129

## La Sage 1700 m

Tél. 027 83 1280



## «Champéry-Planachaux»

Station été-hiver des «Portes du Soleil» 1050–2300 m

En hiver: 152 remontées mécaniques, 520 km de pistes balisées, ski de randonnée, de fond, patinoire artificielle, halle couverte de curling, piscine couverte et chauffée, initiation à la plongée sous-marine

En été: 12 tennis, halle de glace couverte (curling, patinage), 2 piscines chauffées (couverte et plein air), équitation, golf, vol Delta, école suisse d'alpinisme, nombreuses promenades et excursions, pêche en rivière

Nombreux hôtels, chalets, appartements de vacances.

Renseignements: Office du tourisme CH-1874 Champéry  
Tél. 025 84141, Telex 25980 CH

# Sierra

**Seule station  
climatique  
de la vallée  
du Rhône**